ROYAL
catering

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja | Návod k použití | Manuel d´utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones | Kezelési útmutató | Gebruiksaanwijzing

INDUCTION COOKER



- **RCIC**-1800P6

Deutsch 3

English 7

Polski 10

Česky 14

Français 18

Italiano 22

Español 26

Magyar 30

Nederlands 34

PRODUKTNAME	INDUKTIONSHERD
PRODUCT NAME	INDUCTION COOKER
NAZWA PRODUKTU	KUCHENKA INDUKCYJNA
NÁZEV VÝROBKU	INDUKČNÍ VAŘIČ
NOM DU PRODUIT	CUISEUR À INDUCTION
NOME DEL PRODOTTO	FORNELLO A INDUZIONE
NOMBRE DEL PRODUCTO	PLACA DE INDUCCIÓN (DE SOBREMESA)
TERMÉKNÉV	INDUKCIÓS FŐZŐLAP
PRODUCTNAAM	INDUCTIEVUUR
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO TERMÉKMODELL PRODUCTMODEL	RCIC-1800P6
HERSTELLER / ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER / MANUFACTURER ADDRESS PRODUCENT / ADRES PRODUCENTA VÝROBCE / ADRESA VÝROBCE FABRICANT / ADRESSE DU FABRICANT PRODUTTORE / INDIRIZZO DEL PRODUTTORE FABRICANTE / DIRECCIÓN DEL FABRICANTE GYÁRTÓ / GYÁRTÓ CÍME PRODUCENT / ADRES PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	INDUKTIONSHERD
Modell	RCIC-1800P6
Nennspannung [V~]/ Frequenz [Hz]	230/50
Betriebsfrequenzbereich [kHz]	21-35
Nennleistung [W]	1800
Schutzklasse	I
Schutzart IP	IP23
Temperaturbereich [°C]	60-240
Maximallast [kg]	60 (30 pro Heizzone)
Abmessungen [mm]	30x58x6,5
Gewicht [kg]	5,5

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.
	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	ACHTUNG! Heiße Fläche. Verbrennungsgefahr!

⚠ **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und / oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät" oder „Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf INDUKTIONSHERD.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.

c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

e) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

f) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

h) Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!

i) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags!

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.

b) Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, zum Beispiel in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

c) Bei Zweifeln, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.

d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
e) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO_2) verwenden.
f) Halten Sie Kinder und Unbefugte fern.
g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.
h) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
i) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
j) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
k) Im Laufe der Nutzung dieses Werkzeugs einschließlich anderer Werkzeuge soll man sich nach übrigen Betriebsanweisungen richten.

⚠ **HINWEIS!** Kinder und Unbeteiligte müssen bei der Arbeit mit diesem Gerät gesichert werden.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
b) Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet.
c) Das Gerät darf nur von körperlich geeigneten Personen bedient werden, die zu ihrem Benutzen fähig und entsprechend geschult sind und die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und im Rahmen der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz geschult wurden.
d) Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Geräte, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
c) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen.
d) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
e) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
f) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
g) Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.
h) Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen.
i) Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
j) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden..
l) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
m) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
n) Halten Sie Aluminiumfolie und Kunststoffgeschirr von der Heizplatte fern.
o) Bewahren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche des Gerätes auf.
p) Stellen Sie keine Metallutensilien, Besteck usw. in den Bereich der eingeschalteten Kochfläche, da diese sehr heiß werden und Hautverbrennungen verursachen können.
q) HINWEIS! Ringe, Uhren, Ketten usw. und andere Metallgegenstände können in der Nähe des eingeschalteten Gerätes heiß werden.
r) Erwärmen Sie keine leeren Behälter auf dem Gerät.
s) Verwenden Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche.
t) ACHTUNG! Das Kochfeld bleibt auch nach dem Ausschalten der Stromversorgung lange Zeit heiß. Das Berühren des heißen Kochfeldes kann zu Hautverbrennungen führen.
u) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die für elektromagnetische Strahlung anfällig sind.
v) Verwenden Sie ausschließlich Geschirr für Induktionsherde.
w) Stellen Sie das Gerät nicht auf Metalloberflächen.

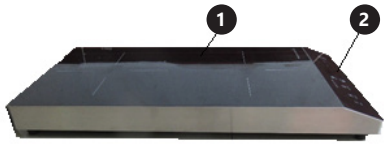
⚠ **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät ist zum Erwärmen und Kochen von Speisen und Flüssigkeiten in Kochgeschirr für Induktionsherde bestimmt. Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt!

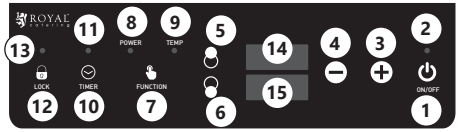
Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Kochplatte
2. Bedienfeld

BESCHREIBUNG DER BEDIENFELDER



1. ON/OFF-Taste
2. Diode: Gerät eingeschaltet
3. Taste zum Erhöhen des Wertes
4. Taste zum Verringern des Wertes
5. Taste: Auswahl der oberen Heizzone
6. Taste: Auswahl der unteren Heizzone
7. Taste: Funktionsauswahl
8. Diode: Einstellmodus der Heizleistung
9. Diode: Einstellmodus der Heiztemperatur
10. Taste - Timereinstellungen
11. Diode: Timer-Einstellmodus
12. Taste: Gerätesperre
13. LED: Gerät blockiert
14. Anzeige der Parameter der oberen Heizzone
15. Anzeige der Parameter der unteren Heizzone

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

ARBEITSPLATZ DES GERÄTES

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen über 40°C sein und einer relativen Luftfeuchtigkeit über 85%. Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Es ist auf allen Seiten ein Abstand von mindestens 10 cm einzuhalten. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

BETRIEB

1) Stellen Sie einen gefüllten Topf usw. mittig auf das ausgewählte Kochfeld.
2) Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie es durch Drücken der EIN/AUS-Taste ein. Die LED über der Taste leuchtet auf. Das Display zeigt „---" an.
3) Wählen Sie die obere ( ) oder untere ( ) Heizzone durch Drücken der entsprechenden Taste.
4) Um die Heizleistung oder Temperatur einer bestimmten Zone einzustellen, drücken Sie die Taste FUNCTION und prüfen Sie, welche Funktion die Diode (POWER-Power, TEMP-Temperatur) aufleuchtet. Durch erneutes Drücken der Taste FUNCTION wird die ausgewählte Funktion geändert. Ändern Sie die Leistung und Temperatur durch Drücken der Tasten + oder -.
5) Um die Option TIMER einzustellen, wählen Sie die Zone erneut aus und drücken Sie die Taste TIMER. Sie können den Timer einstellen, indem Sie die Tasten + oder - zwischen 0 und 180 Minuten drücken.

Drücken Sie nach Auswahl der Funktion die Sperrtaste, um die ausgewählten Einstellungen zu sperren. Die LED über der Sperranzeige leuchtet auf. Um weitere Änderungen vorzunehmen oder das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Sperrtaste, bis ein doppelter Piepton ertönt.

TABELLE DER FEHLERMELDUNGEN

Fehlercode	Ursache	Lösung
E0	Es gibt keine Geschirr auf dem Kochfeld oder es ist nicht geeignet Stellen Sie ein geeignetes Gefäß auf das Kochfeld	Stellen Sie ein geeignetes Gefäß auf das Kochfeld
E1	Das Gerät ist sehr heiß (z.B. abgedeckte Lüftungsschlitze) Defekte Teile	Reinigen Sie die Lüftungsschlitze (Lassen Sie das Gerät abkühlen. Nach dieser Zeit sollte das Gerät betriebsbereit sein. Wenden Sie sich an den Dienst, wenn der Fehler weiterhin angezeigt wird.) Kontaktieren Sie den Kundenservice
E2	Das Gerät schaltet sich aufgrund von Überhitzung aus	Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie das Gefäß aus dem Kochfeld und starten Sie das Gerät nach dem Abkühlen neu
E3	Kurzzeitiger Stromausfall	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schließen Sie ihn nach einigen Minuten wieder an

VERZEICHNIS DER GERÄTE

a) GERÄTE. DIE AUF DEM AUF EINEM INDUKTIONSHERD VERWENDET WERDEN KÖNNEN
Stahl oder Gusseisen, emailliertes Eisen, Edelstahl, Pfannen/Töpfe mit flachem Boden und einem Durchmesser von 12 bis 26 cm.

b) GERÄTE, DIE NICHT AUF EINEM INDUKTIONSHERD VERWENDET WERDEN SOLLTEN
Hitzebeständiges Glas, Keramikschalen, Kupfer, Aluminiumpfannen/-töpfe, Pfannen/Töpfe mit abgerundetem Boden und einem Durchmesser von weniger als 12 cm.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

a) Bevor Sie anfangen zu reinigen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
c) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
f) Es darf kein Wasser über die Belüftungsöffnungen am Gehäuse ins Innere des Geräts gelangen.
g) Die Belüftungsöffnungen sind mit Pinsel und Druckluft zu reinigen.
h) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
i) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.
j) Zum Reinigen darf man keine scharfen und/ oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.
k) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen. Medizinische Geräte, Verdünner, Kraftstoff, Öle oder andere Chemikalien können das Gerät beschädigen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	INDUCTION COOKER
Model	RCIC-1800P6
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50
Operating frequency range [kHz]	21-35
Rated power [W]	1800
Protection class	I
Protection rating IP	IP23
Temperature range [°C]	60-240
Maximum loading [kg]	60 (30 for each zone)
Dimensions [mm]	30x58x6,5
Weight [kg]	5,5

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	ATTENTION! Electric shock warning!
	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!

⚠ **PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

⚠ **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms „device" or „product" are used in the warnings and instructions to refer to INDUCTION COOKER.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
h) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
i) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.
c) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
f) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station.
g) Use the device in a well-ventilated space.
h) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

i) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
j) Keep the device away from children and animals.
k) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

⚠ **REMEMBER!** When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. PERSONAL SAFETY

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
c) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.
d) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

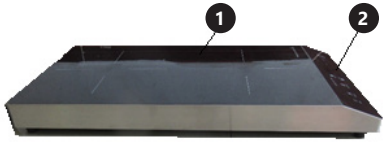
a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
e) Keep the device out of the reach of children.
f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
g) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
h) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
i) Do not leave this appliance unattended while it is in use.
j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
m) Keep the device away from sources of fire and heat.
n) Keep aluminium foil and plastic dishes away from the hob.
o) Do not store objects on the surface of the device.
p) Do not place metal cookware, cutlery, etc. near the hob, as they may get hot and cause skin burns.
q) NOTE! rings, watches, chains etc. and other metal objects may get hot in the vicinity of the device which has been switched on.
r) Do not heat empty cookware on the hob.
s) The device should be used on a heat-resistant surface.
t) NOTE! The hob remains hot for a long time after the power is turned off. Touching a hot hob will cause burns to the skin.
u) Do not use the cooker in the vicinity of devices susceptible to electromagnetic radiation.
v) Only use cookware designed for use with induction cookers.
w) Do not place the device on metal surfaces.

⚠ **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

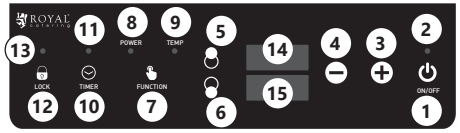
The device is designed for heating and cooking dishes and liquids in cookware intended for use with induction cookers. The product is intended for home use only!
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION



1. Hob
2. Control panel

DESCRIPTION OF CONTROL PANELS



1. Button: ON/OFF
2. LED: the device is on
3. Button: value increase
4. Button: value reduction
5. Button: selection of the upper heating zone
6. Button: selection of the lower heating zone
7. Button: function selection
8. LED: heating power setting mode
9. LED: heating temperature setting mode
10. Button: timer setting
11. LED: timer setting mode
12. Button: device lock
13. LED: device blocked
14. Display of parameters of the upper heating zone
15. Display of parameters of the lower heating zone

3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. Keep the product away from hot surfaces. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.3. DEVICE USE

HOW TO USE

1) Place a filled pot etc. centrally on the selected hotplate.
2) Connect the device to the power supply, then turn it on by pressing the ON/OFF button. The LED above the button will light up. The display will show „----".
3) Select the upper ( ) or lower ( ) heating zone by pressing the appropriate button.
4) In order to set the heating power or temperature of a given zone, press the FUNCTION button and check which function the diode (POWER- power, TEMP- temperature) lights up on. Pressing the FUNCTION button again will change the selected function. Change the power and temperature by pressing the + or - buttons.
5) To set the TIMER option, select the zone again and press the TIMER button. You can set the timer by pressing the + or - buttons between 0 and 180 minutes.

After selecting a function, press the lock button to lock the selected settings. The LED above the lock indicator will turn on. In order to make further changes or turn the device off, hold the lock button until a double beep sounds.

TABLE OF ERRORS

Error code	Reason	Solution
E0	There is no pan on the cooker or it is not suitable	Place a suitable vessel on the cooker
E1	The device becomes very hot (e.g. covered ventilation openings) Damaged parts	Clean the vents (let the device cool down, after this time the device should be ready for operation, contact the service if the error persists) Contact the service
E2	The device turns off due to overheating	Pull the plug out of the socket, remove the vessel from the cooker, restart the device after it has cooled down
E3	Short-term power failure	Remove the plug from the socket, reconnect after a few minutes

LIST OF DEVICES

a) DEVICES THAT CAN BE USED ON AN INDUCTION COOKER
Steel or cast iron, enameled iron, stainless steel, flat bottomed pans/pots of 12-26 cm in diameter.
b) DEVICES THAT SHOULD NOT BE USED ON AN INDUCTION COOKER
Heat-resistant glass, ceramic dishes, copper, aluminum pans / pots, pans / pots with a rounded bottom with a diameter of less than 12 cm.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

a) Always unplug the device before cleaning it.
b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
g) Clean the vents with a brush and compressed air.
h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
i) Use a soft, damp cloth for cleaning.
j) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
k) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	KUCHENKA INDUKCYJNA
Model	RCIC-1800P6
Napięcie zasilania [V~]/ Częstotliwość [Hz]	230/50
Zakres częstotliwości pracy [kHz]	21-35
Moc znamionowa [W]	1800
Klasa ochronności	I
Klasa ochrony IP	IP23
Zakres temperatur [°C]	60-240
Maksymalne obciążenie [kg]	60 (30 na każdą strefę)
Wymiary [mm]	30x58x6,5
Ciężar [kg]	5,5

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	UWAGA! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!

⚠ **UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

⚠ **UWAGA!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do KUCHENKI INDUKCYJNEJ.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
i) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
c) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
e) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO_2).
f) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione.
g) Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.
h) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
i) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
j) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
k) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

⚠ **PAMIĘTAJ!** Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
c) Urządzenie mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi i odpowiednio wyszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją oraz zostały przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
d) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/ OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
g) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
h) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
i) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
j) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
m) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
n) Folię aluminiową oraz plastikowe naczynia należy trzymać z dala od płyty grzejnej urządzenia.
o) Nie składować przedmiotów na powierzchni urządzenia.
p) Nie należy umieszczać metalowych utensyliów, sztućców itp. w obszarze włączonej płyty grzewczej urządzenia, ponieważ mogą ulec znacznemu nagrzaniu i być stać się przyczyną poparzenia skóry.
q) UWAGA! pierścionki, zegarki, łańcuszki itp. i inne metalowe przedmioty mogą ulec rozgrzaniu podczas przebywania w pobliżu włączonego urządzenia.
r) Zabrania się podgrzewania pustych naczyń na urządzeniu.
s) Urządzenie należy używać na odpornej na działanie ciepła powierzchni.
t) UWAGA! Płyta grzewcza urządzenia pozostaje gorąca przez dłuższy czas po wyłączeniu zasilania. Dotknięcie rozgrzanej płyty spowoduje grozi poparzeniem skóry.
u) Zabrania się użytkowania urządzenia w pobliżu urządzeń podatnych na promieniowanie elektromagnetyczne.
v) Używać tylko i wyłącznie naczyń przeznaczonych do użytkowania z kuchenkami indukcyjnymi.
w) Nie należy umieszczać urządzenia na metalowych powierzchniach.

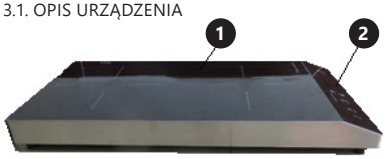
⚠ **UWAGA!** Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie jest przeznaczone do podgrzewania i gotowania potraw oraz płynów umieszczonych w naczyniach i garnkach do użytku z kuchenkami indukcyjnymi. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!

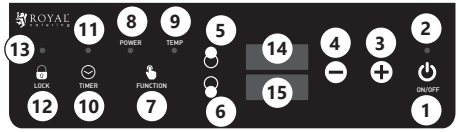
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. Płyta grzejna
2. Panel sterowania

OPIS PANELU STEROWANIA



1. Przycisk ON/OFF
2. Dioda: urządzenie włączone
3. Przycisk zwiększania wartości
4. Przycisk zmniejszania wartości
5. Przycisk: wybór górnej strefy grzania
6. Przycisk: wybór dolnej strefy grzania
7. Przycisk: wybór funkcji
8. Dioda: tryb ustawienia mocy grzewczej
9. Dioda: tryb ustawień temperatury grzania
10. Przycisk: ustawienia minutnika
11. Dioda: tryb ustawień minutnika
12. Przycisk: blokada urządzenia
13. Dioda: urządzenie zablokowane
14. Wyświetlacz parametrów górnej strefy grzania
15. Wyświetlacz parametrów dolnej strefy grzania

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

OBSŁUGA

1) Ustawić wypełniony garnek itp. centralnie na wybranej płycie grzejnej.
2) Podłączyć urządzenie do źródła zasilania, a następnie włączyć przyciskając przycisk ON/OFF. Dioda nad przyciskiem zaświeci się. Na wyświetlaczu pojawi się „----„.
3) Odpowiednim przyciskiem wybrać górną ( ) lub dolną ( ) strefę grzania.
4) W celu ustawienia mocy grzania lub temperatury danej strefy należy wcisnąć przycisk FUNCTION i sprawdzić, przy której funkcji zaświeci się dioda (POWER- moc, TEMP-temperatura). Ponowne wciśnięcie przycisku FUNCTION spowoduje zmianę wybranej funkcji. Zmiany mocy oraz temperatury należy dokonać za pomocą przycisków + lub -.
5) W celu stawienia opcji TIMER należy ponownie wybrać strefę oraz wcisnąć przycisk TIMER. Minutnik można ustawić za pomocą przycisków + lub - w zakresie od 0 do 180 minut.

Po wybraniu funkcji należy wcisnąć przycisk blokady, aby zablokować wybrane ustawienia. Dioda nad wskaźnikiem blokady zaświeci się. W celu dokonania kolejnych zmian lub wyłączenia urządzenia należy wcisnąć przycisk blokady do pojawienia się podwójnego sygnału dźwiękowego.

TABELA BŁĘDÓW

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
E0	Brak naczynia na płycie lub nieodpowiednie naczynie	Ustawić na płycie odpowiednie naczynie
E1	Mocne nagrzanie urządzenia (np. zakryte otwory wentylacyjne) Uszkodzone części	Wyczyścić otwory wentylacyjne (pozwolić urządzeniu ostygnąć, po tym czasie urządzenie powinno być gotowe do pracy, skontaktować się z serwisem jeżeli błąd nadal będzie się wyświetlał) Skontaktować się z serwisem
E2	Urządzenie wyłączy się z powodu przegrzania	Wyciągnąć wtyczkę z gniazda, zdjąć naczynie z płyty, po ostygnięciu urządzenia uruchomić ponownie
E3	Krótkotrwała przerwa w zasilaniu	Wyciągnąć wtyczkę z gniazda, ponownie podłączyć po kilku minutach

WYKAZ URZĄDZEŃ

a) URZĄDZENIA. KTÓRE MOGĄ BYĆ UŻYWANE Na KUCHENCE INDUKCYJNEJ
Stal lub żeliwo, emaliowane żelazo, stal nierdzewna, patelnie/garnki z płaskim dnem o średnicy 12-26 cm.
b) URZĄDZENIA, KTÓRYCH NIE NALEŻY UZYWAĆ NA KUCHENCE INDUKCYJNEJ
Żaroodporne szkło, naczynia ceramiczne, miedź, patelnie/garnki aluminiowe, patelnie/garnki o zaokrąglonym dnie o średnicy mniejszej niż 12cm.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
f) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
g) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
h) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
j) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
k) Nie czyścić urządzenia substancja o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	INDUKČNÍ VAŘIČ
Model	RCIC-1800P6
Jmenovité napětí napájení [V~]/ Frekvence [Hz]	230/50
Pracovní frekvenční rozsah [kHz]	21-35
Jmenovitý výkon [W]	1800
Třída ochrany	I
Stupeň ochrany IP	IP23
Teplotní rozsah [°C]	60-240
Maximální zatížení [kg]	60 (30 na každou zónu)
Rozměry [mm]	30x58x6,5
Hmotnost [kg]	5,5

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

CE	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	VAROVÁNÍ! Horký povrch může způsobit popálení!

⚠ **POZOR!** Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu zařízení mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZNÁMKA!** Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení" nebo „výrobek" v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na INDUKČNÍ VAŘIČ.

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
c) Zařízení se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
f) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.
g) Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokrém povrchu.
h) Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v přímé blízkosti nádrží s vodou!
i) Zařízení nenořte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídaví a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
b) Se zařízením nepracujte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
c) Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
d) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
e) V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO_2).
f) Na pracovišti se nesmí zdržovat děti a nepovolané osoby.
g) Zařízení používejte v dobře větraných prostorách.
h) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předávání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
i) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
j) Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.
k) Pokud společně s tímto nástrojem používáte nějaké další nářadí, pak musíte dodržovat také jeho návod k použití.

⚠ **PAMATUJTE!** Při práci se zařízením chraňte děti a jiné nepovolané osoby.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.
b) Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
c) S výrobkem mohou pracovat pouze fyzicky zdravé osoby, které jsou schopné ho obsluhovat. Musejí být náležitě proškolené z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a seznámené s tímto návodem.
d) Při práci se zařízením buďte pozorní, řiďte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
e) Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

a) Zařízení nepoužívejte, pokud spínač pro zapnutí a vypnutí zařízení nefunguje správně. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
b) Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
c) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
d) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
e) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
f) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
g) Při přemisťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
h) Nepřesouvejte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
i) Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru.
j) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
l) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
m) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
n) Hliníkovou fólii a plastové nádobí uchovávejte mimo dosah varné desky spotřebiče.
o) Neskladujte předměty na povrchu spotřebiče.
p) Nepokládejte kovové předměty, příbory atp. v blízkosti horké varné desky zařízení, protože by mohlo dojít k jejich vysokému nahřátí a způsobit popáleniny kůže.
q) UPOZORNĚNÍ! prstýnky, hodinky, řetízky a jiné kovové předměty se můžou v blízkosti zapnutého spotřebiče nahřát.
r) Je zakázáno ohřívat prázdné nádoby na tomto spotřebiči.
s) Zařízení musí být používáno umístěné na tepelně odolném povrchu.
t) UPOZORNĚNÍ! Po vypnutí napájení bude varná deska zařízení ještě po delší dobu horká. Kontakt s horkou deskou může způsobit popálení kůže.
u) Je zakázáno používat spotřebič v blízkosti zařízení, která jsou citlivá na působení elektromagnetického záření.
v) Používejte pouze a jen nádobí, které je určeno k použití na indukčních varných deskách.
w) Nepokládejte spotřebič na kovovém povrchu

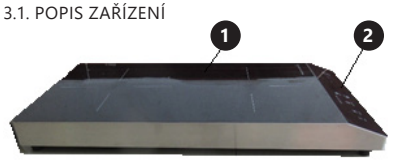
⚠ **POZNÁMKA!** I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Spotřebič je určen k ohřevu a vaření potravin a tekutin umístěných v nádobách a hrncích určených pro použití na indukčních varných deskách. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití!

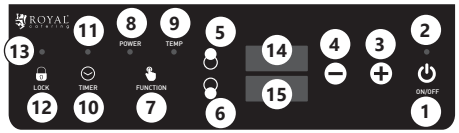
Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



1. Varná deska
2. Ovládací panel

POPIS OVLÁDACÍCH PANELŮ



1. Tlačítko: ON/OFF
2. LED dioda: zařízení je zapnuto
3. Tlačítko: zvyšování hodnoty
4. Tlačítko: snižování hodnoty
5. Tlačítko: výběr horní zóny ohřevu
6. Tlačítko: výběr spodní zóny ohřevu
7. Tlačítko: výběr funkce
8. LED dioda: režim nastavení výkonu ohřevu
9. LED dioda: režim nastavení teploty ohřevu
10. Tlačítko: nastavení časoměřiče
11. LED dioda: režim nastavení měřiče času
12. Tlačítko: blokace zařízeni
13. LED dioda: zařízení je zablokováno
14. Displej pro zobrazení parametrů horní zóny ohřevu
15. Displej pro zobrazení parametrů spodní zóny ohřevu

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85%. Zařízení postavte takovým způsobem, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Vzdálenost zařízení od stěny by neměla být menší než 10 cm. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

OBSLUHA

1) Do středu zvolené varné desky postavte naplněnou nádobu.
2) Připojte zařízení ke zdroji napájení a poté zapněte stisknutím tlačítka ON/OFF. LED dioda nad tlačítkem se rozsvítí. Na displeji se zobrazí „----“
3) Příslušným tlačítkem vyberte horní ( ) nebo spodní ( ) zónu ohřevu.
4) Pro nastavení výkonu ohřevu nebo teploty pro příslušnou zónu je třeba stisknout tlačítko FUNCTION a zjistit, u které funkce se rozsvítí LED dioda (POWER – výkon, TEMP – temperatura). Opětovné stisknutí tlačítka FUNCTION změní vybranou funkci. Změnu výkonu a teploty provedete pomocí tlačítek + nebo -.
5) Pro nastavení funkce TIMER je třeba opět zvolit zónu a stisknout tlačítko TIMER. Časovač je možno nastavit pomocí tlačítek + nebo – v rozsahu od 0 do 180 minut.

Po zvolení funkce je třeba stisknout tlačítko blokace, pro zablokování vybraného nastavení. LED dioda nad ukazatelem blokace se rozsvítí. Chcete-li provést další změny nebo vypnout zařízení, stiskněte tlačítko blokace dokud se neozve dvojitý zvukový signál.

TABULKA CHYB

Kód chyby	Příčina	Řešení
E0	Na varné desce není nádoba nebo je umístěno nevhodné nádobí	Na varnou desku umístěte správnou nádobu
E1	Zařízení je velmi horké (np. zakryté ventilační otvory) Poškození části	Vyčistěte ventilační otvory (nechte zařízení vychladnout, poté by zařízení mělo být připraveno k použití. Pokud se chybový kód bude zobrazovat nadále, kontaktujte servisní oddělení. Kontaktujte servisní oddělení
E2	Zařízení se vypne z důvodu přehřátí	Vytáhněte vidlici ze zásuvky, sundejte nádobu z varné desky, po vychladnutí zařízení opětovně zapněte
E3	Krátkodobý výpadek napájení	Vytáhněte vidlici ze zásuvky, zapněte opětovně po několika minutách

SEZNAM MATERIÁLŮ

a) MATERIÁLY, KTERÉ MŮŽOU BÝT POUŽÍVÁNY NA INDUKČNÍM VAŘIČI
Ocel nebo litina, emailované železo, nerezová ocel, pánve / hrnce s plochým dnem o průměru 12-26 cm.
b) MATERIÁLY, KTERÉ NENÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA INDUKČNÍM VAŘIČI
Žáruvzdorné sklo, keramické nádobí, měď, hliníkové pánve /hrnce se zaobleným dnem o průměru menším než 12 cm.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním a také tehdy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvku.
b) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
c) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
e) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
f) Dávejte pozor, aby se ventilačními otvory nacházejícími se na krytu zařízení nedostala dovnitř voda.
g) Ventilační otvory čistěte pomocí štětečku a stlačeného vzduchu.
h) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
i) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.
j) K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obracečku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.
k) Zařízení nečistěte přípravky s kyselým pH, dezinfekčními prostředky, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to poškodit zařízení.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrny elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodě k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro zužitkování v souladu s jejich označením. Díky zužitkování, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytne místní obecný nebo městský úřad.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	CUISEUR À INDUCTION
Modèle	RCIC-1800P6
Tension nominale [V~]/ Fréquence [Hz]	230/50
Plage de fréquences de fonctionnement [kHz]	21-35
Puissance nominale [W]	1800
Classe de protection	I
Classe de protection IP	IP23
Plage de température [°C]	60-240
Charge maximale [kg]	60 (30 pour chaque zone)
Dimensions [mm]	30x58x6,5
Poids [kg]	5,5

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

AVANT LA MISE EN SERVICE, LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DOIVENT ÊTRE LUES ET COMPRISES DE FAÇON PRÉCISE.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
⚠	ATTENTION ! , AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !
	ATTENTION ! Surfaces chaudes. Risque de brûlures !

⚠ **ATTENTION!** Certaines illustrations, présentes dans cette notice, peuvent différer de la véritable apparence de l'appareil.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. SÉCURITÉ D'EMPLOI

⚠ **ATTENTION!** Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au CUISEUR À INDUCTION.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
b) Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
c) Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
d) N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
e) Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
g) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
h) N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau !
i) Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques !

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

a) Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans les zones à risque d'explosion, par exemple à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
c) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
d) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
e) En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) pour étouffer les flammes sur l'appareil.
f) Aucun enfant ni personne non autorisée ne doit se trouver sur les lieux de travail.
g) Utilisez l'équipement dans un endroit bien aéré.
h) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
i) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
j) Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
k) Lors de l'utilisation combinée de cet appareil avec d'autres outils, respectez également les consignes se rapportant à ces outils.

⚠ **REMARQUE!** Veillez à ce que les enfants et les personnes qui n'utilisent pas l'appareil soient en sécurité durant le travail.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
b) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
c) Seules des personnes aptes physiquement à se servir de l'appareil, qui ont suivi une formation appropriée et ont lu ce manuel d'utilisation peuvent utiliser le produit. En outre, ces personnes doivent connaître les exigences liées à la santé et à la sécurité au travail.
d) Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
e) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement. Les appareils qui ne peuvent pas être contrôlés à l'aide d'un interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.
b) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.
c) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.
d) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
e) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
f) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
g) Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
h) Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
i) Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
k) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
l) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
m) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
n) Gardez le papier d'aluminium et la vaisselle en plastique à l'écart de la plaque chauffante de l'appareil.
o) Ne stockez pas d'objets sur la surface de l'appareil.
p) Ne placez pas d'ustensiles en métal, couverts, etc. près de la plaque chauffante de l'appareil, car ils peuvent chauffer et causer des brûlures à la peau.
q) ATTENTION ! les bagues, montres, chaînes, ainsi que d'autres objets métalliques peuvent chauffer lorsqu'ils sont situés à proximité de l'appareil allumé.
r) Il est interdit de chauffer des récipients vides sur l'appareil.
s) Utilisez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
t) ATTENTION ! La plaque chauffante de l'appareil reste chaude pendant un long moment après la mise hors tension. Toucher la plaque chauffante peut causer des brûlures à la peau.
u) Il est interdit d'utiliser l'appareil à proximité d'appareils susceptibles d'être soumis aux rayonnements électromagnétiques.
v) N'utilisez que des récipients destinés aux cuiseurs à induction.
w) Ne placez pas l'appareil sur des surfaces métalliques.

FR

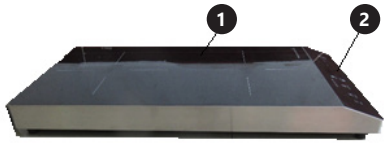
⚠ **ATTENTION!** Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour réchauffer et cuire des plats et des liquides placés dans des récipients et des casseroles destinés aux cuiseurs à induction. Le produit est destiné uniquement à l'utilisation privée !

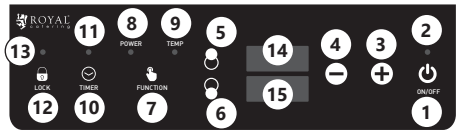
L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Plaque chauffante
2. Panneau de commande

DESCRIPTION DES PANNEAUX DE COMMANDE



1. Bouton ON/OFF
2. Diode: appareil allumé
3. Bouton: d'augmentation de valeur
4. Bouton: de réduction de valeur
5. Bouton : sélection de la zone de chauffe supérieure
6. Bouton : sélection de la zone de chauffe inférieure
7. Boutons de sélection de fonction
8. Diode: mode de réglage de la puissance de chauffage
9. Diode: mode de réglage de la température de chauffage
10. Bouton: réglages de la minuterie
11. Diode: mode de réglage de la minuterie
12. Bouton : verrouillage de l'appareil
13. Diode: appareil verrouillé
14. Affichage des paramètres de la zone de chauffage supérieure
15. Affichage des paramètres de la zone de chauffage inférieure

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85%. Positionnez l'appareil de sorte qu'une bonne circulation d'air soit assurée. Vérifiez qu'un espace d'au moins 10 cm est libre de chaque côté de l'appareil. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisé toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

UTILISATION

1) Placez une casserole remplie, etc., au centre de la plaque de cuisson sélectionnée.
2) Connectez l'appareil à l'alimentation électrique, puis allumez-le en appuyant sur le bouton ON / OFF. La diode au-dessus du bouton s'allumera. L'icône «----» apparaîtra sur l'écran.
3) Sélectionnez la zone de chauffe supérieure ( ) ou inférieure ( ) en appuyant sur le bouton approprié.
4) Pour régler la puissance de chauffage ou la température d'une zone donnée, appuyez sur la touche FUNCTION et vérifiez à côté de quelle fonction la diode (POWER-puissance, TEMP-température) s'allumera. Appuyez à nouveau sur le bouton FUNCTION pour changer la fonction sélectionnée. Modifiez la puissance et la température à l'aide des boutons + ou -.
5) Pour régler l'option TIMER, sélectionnez à nouveau la zone et appuyez sur le bouton TIMER. Vous pouvez régler la minuterie en appuyant sur les boutons + ou - dans la plage de 0 à 180 minutes.

Après avoir sélectionné une fonction, appuyez sur le bouton de verrouillage pour verrouiller les paramètres sélectionnés. La diode au-dessus de l'indicateur de verrouillage s'allumera. Pour effectuer d'autres modifications ou éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de verrouillage jusqu'à ce qu'un double bip retentisse.

TABLE DES ERREURS

Code d'erreur	Cause	Solution
E0	Il n'y a pas de casserole sur la plaque de cuisson ou la casserole est inadaptée	Placez une casserole appropriée sur la plaque de cuisson
E1	L'appareil devient très chaud (par ex. ouvertures de ventilation couvertes) Pièces endommagées	Nettoyez les ouvertures de ventilation (laissez l'appareil refroidir, après ce temps l'appareil devrait être prêt à fonctionner, contactez le service si l'erreur persiste) Contactez le service
E2	L'appareil s'éteint en raison d'une surchauffe	Retirez la fiche de la prise, retirez la casserole de la plaque de cuisson, redémarrez l'appareil une fois qu'il a refroidi
E3	Panne de courant à court terme	Retirez la fiche de la prise, reconnectez-la après quelques minutes

LISTE DU MATÉRIEL

a) MATÉRIEL QUI PEUT ÊTRE UTILISÉ SUR UNE PLAQUE À INDUCTION
   Acier ou fonte, fer émaillé, acier inoxydable, poêles/casseroles à fond plat de 12 à 26 cm de diamètre.
b) MATÉRIEL QUI NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR UNE PLAQUE À INDUCTION
   Verre résistant à la chaleur, plats en céramique, cuivre, poêles / casseroles en aluminium, poêles/casseroles à fond arrondi d'un diamètre inférieur à 12 cm.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a) Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
c) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
d) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
e) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
f) Évitez que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par l'intermédiaire des orifices de ventilation du boîtier.
g) Nettoyez les orifices de ventilation à l'aide d'un pinceau et d'air comprimé.
h) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
i) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.
j) N'utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu'une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.
k) Ne nettoyez pas l'appareil pas avec des substances acides. L'équipement médical, les solvants, les carburants, les huiles et les produits chimiques peuvent endommager l'appareil.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	FORNELLO A INDUZIONE
Modello	RCIC-1800P6
Tensione nominale [V~]/ Frequenza [Hz]	230/50
Gamma di frequenza di lavoro [kHz]	21-35
Potenza nominale [W]	1800
Classe di protezione	I
Classe di protezione IP	IP23
Campo di temperatura [°C]	60-240
Massimo carico [kg]	60 (30 per ogni zona)
Dimensioni [mm]	30x58x6,5
Peso [kg]	5,5

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
⚠	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!
	ATTENZIONE! Superficie calda. Pericolo di ustione!

⚠ **IMPORTANTE!** Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio" o „prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al FORNELLO A INDUZIONE.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
c) Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Si sconsiglia l'uso dell' apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
h) Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua!
i) Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica!

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

a) Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Essere sempre prudenti, osservare che cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
b) Non usare il dispositivo all'interno di luoghi altamente combustibili, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
c) In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
d) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
e) In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO_2).
f) I bambini e le persone non autorizzate non devono essere presenti sul posto di lavoro.
g) Utilizzare il dispositivo in una zona ben ventilata.
h) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
i) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
j) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
k) Durante l'impiego del dispositivo in contemporanea con altri dispositivi, è consigliabile rispettare le altre istruzioni d'uso.

⚠ **AVVERTENZA!** Quando si lavora con questo dispositivo, i bambini e le persone non coinvolte devono essere protetti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

a) Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
c) Il dispositivo può essere usato solo da persone con capacità fisiche adeguate che sono state adeguatamente istruite e che hanno letto queste istruzioni, le hanno capite e hanno appreso le norme di sicurezza e di protezione sul posto di lavoro.
d) Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
e) Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accendere o spegnere il dispositivo). I dispositivi con interruttore difettoso sono pericolosi quindi devono essere riparati.
b) Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare l'impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
c) Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo.
d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
f) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
g) Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
h) È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
i) Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
j) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
k) Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
l) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
m) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
n) Il foglio di alluminio e le stoviglie di plastica devono essere tenuti lontani dalla piastra riscaldante dell'apparecchio.
o) Non appoggiare mai oggetti sulla superficie dell'apparecchio.
p) Non appoggiare oggetti metallici, quali posate, ecc. nella zona del piano cottura acceso, in quanto potrebbero diventare caldi e causare ustioni alla pelle.
q) NOTA! Anelli, orologi, collane, ecc. e altri oggetti metallici collocati in prossimità dell'apparecchio acceso possono surriscaldarsi.
r) Non riscaldare le pentole vuote presenti sull'apparecchio.
s) Utilizzare l'apparecchio su una superficie resistente al calore.
t) ATTENZIONE! La piastra riscaldante dell'apparecchio rimane calda per un lungo periodo di tempo dopo lo spegnimento dell'apparecchio. Toccare la piastra riscaldata potrebbe causare ustioni alla pelle.
u) Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di apparecchiature sensibili alle radiazioni elettromagnetiche.
v) Utilizzare solo recipienti destinati all'uso con cucine a induzione.
w) Non collocare l'apparecchio sulle superficie in metallo.

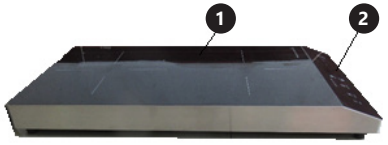
⚠ **ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

L'apparecchio è progettato per il riscaldamento e per la cottura di piatti e liquidi posti in pentole e padelle da utilizzare con le cucine a induzione. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!

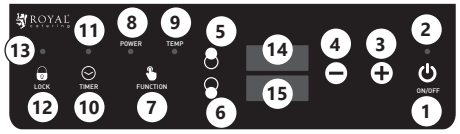
L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Piastra riscaldante
2. Pannello di controllo

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Interruttore ON/OFF
2. Diodo: apparecchio acceso
3. Pulsante di aumento del valore
4. Pulsante di riduzione del valore
5. Pulsante: scelta della zona di riscaldamento superiore
6. Pulsante: scelta della zona di riscaldmento inferiore
7. Pulsante: scelta della funzione
8. Diodo: modalità di impostazione della potenza di riscaldamento
9. Diodo: modalità di impostazione della temperatura di riscaldamento
10. Pulsante: impostazioni del timer
11. Diodo: modalità di impostazione del timer
12. Pulsante: blocco del dispositivo
13. Diodo: dispositivo bloccato
14. Display dei parametri della zona di riscaldamento superiore
15. Display dei parametri della zona di riscaldamento inferiore

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO
POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO
La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Posizionare l'apparecchio in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Garantire una distanza di almeno 10 cm tra il dispositivo e altri apparecchi o strutture circostanti. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO
USO

1) Posizionare la pentola riempita, ecc. al centro della piastra riscaldante selezionata.
2) Collegare il dispositivo ad una fonte di alimentazione e poi accenderla premendo il pulsante ON/OFF. Il diodo sopra il pulsante si accenderà. Il display mostrerà „----".
3) Tramite un appropriato pulsante selezionare una zona di riscaldamento superiore ( ) oppure inferiore ( ).
4) Per impostare la potenza di riscaldamento o temperatura di una data zona, occorre premere il pulsante FUNCTION e verificare a quale funzione si illuminerà il diodo (POWER- potenza, TEMP- temperatura). La pressione ripetuta del pulsante FUNCTION causerà il cambio della funzione scelta. Il cambio della potenza e della temperatura va fatto tramite pulsanti + oppure -.
5) Per impostare l'opzione TIMER occorre di nuovo selezionare la zona di riscaldamento e premere il pulsante TIMER.Il contaminuti può essere impostato con i pulsanti + oppure – nel range da 0 a 180 minuti.

Dopo aver selezionato la funzione, premere il pulsante di blocco per bloccare le impostazioni selezionate. La luce sopra l'indicatore di blocco si accende. Per effettuare ulteriori modifiche o spegnere il dispositivo, premere il pulsante di blocco fino a quando non viene emesso un doppio segnale acustico.

TABELLA DEGLI ERRORI

Codice di errore	Causa	Soluzione
E0	Nessun recipiente sulla piastra o recipiente non adatto	Mettere sulla piastra un recipientre adatto
E1	Il dispositivo diventa molto caldo (ad es. bocchette di ventilazione coperte) Parti danneggiate	Pulire le bocchette di ventilazione (lasciare raffreddare il dispositivo, dopo questo tempo il dispositivo dovrebbe essere pronto per il funzionamento, contattare il servizio di assistenza se l'errore appare ancora) Contattare il servizio di assistenza
E2	Il dispositivo si spegne a causa del surriscaldamento	Estrarre la spina dalla presa, togliere un recipiente dalla piastra, dopo il raffreddamento, riavviare il dispositivo.
E3	Breve interruzione dell'alimentazione elettrica	Estrarre la spina dalla presa, ricollegarla dopo pochi minuti

ELENCO DEI DISPOSITIVI

a) I DISPOSITIVI CHE POSSONO ESSERE UTILIZZATI SUL FORNELLO A INDUZIONE
Acciaio o ghisa, ferro smaltato, acciaio inossidabile, tegami a fondo piatto di 12-26 cm di diametro.
b) I DISPOSITIVI CHE NON POSSONO ESSERE UTILIZZATI SUL FORNELLO A INDUZIONE
Vetro resistente al calore, piatti in ceramica, rame, pentole/vaschette in alluminio, pentole/vaschette a fondo arrotondato con un diametro inferiore a 12 cm.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Prima di compiere le operazioni di pulizia assicurarsi sempre di staccare la spina del cavo di alimentazione.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
c) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
d) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
e) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
f) Evitare che l'acqua entri nell'alloggiamento attraverso le aperture di ventilazione.
g) Le aperture di ventilazione devono essere pulite con una spazzola e aria compressa.
h) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
i) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
j) Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.
k) Non pulire il dispositivo con sostanze acide. Attrezzature mediche, diluente per vernici, carburante, olio o altre sostanze chimiche possono danneggiare l'unità.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE
Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	PLACA DE INDUCCIÓN (DE SOBREMESA)
Modelo	RCIC-1800P6
Voltaje [V ~]/Frecuencia [Hz]	230/50
Intervalo de frecuencia de trabajo [kHz]	21-35
Potencia nominal [W]	1800
Clase de protección	I
Clase de protección IP	IP23
Intervalo de temperatura [°C]	60-240
Peso máximo [kg]	60 (30 para cada zona)
Dimensiones [mm]	30x58x6,5
Peso [kg]	5,5

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

CE	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
⚠	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!
	¡ATENCIÓN! ¡Superficie caliente! ¡Peligro de quemaduras!

⚠ **¡ADVERTENCIA!** En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato" o „producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a PLACA DE INDUCCIÓN (DE SOBREMESA).

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
e) En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
g) Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.
h) ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua!
i) ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución!

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
b) No utilice el aparato en atmósferas potencialmente explosivas, p. ej., en la cercanía de líquidos, gases o polvo inflamables.
c) En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
d) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
e) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO_2) para apagar el aparato.
f) Se prohíbe la presencia de niños y personas no autorizadas en el lugar de trabajo.
g) Utilice el equipo en un espacio bien ventilado.
h) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
i) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
j) Mantenga el equipo alejado de niños y animales.
k) Al utilizar este equipo junto con otros, también deben observarse otras instrucciones de uso.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Los niños y las personas no autorizadas deben estar asegurados cuando trabajen con esta unidad.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
b) Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
c) El producto solamente puede utilizarse por personas con la forma física adecuada para el trabajo, con el equipo de protección personal apropiado, que hayan leído atentamente y comprendido este manual de instrucciones y que cumplan con la normativa en materia de seguridad y salud para el trabajo correspondiente.
d) Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
e) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

a) No utilice la unidad si el interruptor ON/OFF no funcionara correctamente (no enciende o apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por interruptores son peligrosos. Estos pueden y deben ser reparados.
b) Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
c) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
d) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
e) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
f) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
g) Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
h) Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
i) No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
j) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
k) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
l) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
n) El papel de aluminio y los recipientes de plástico se deben mantener alejados de la placa calentadora del aparato.
o) No amontone objetos sobre la superficie del aparato.
p) No coloque utensilios de metal, cubiertos y similares en la zona encendida de la placa calentadora del aparato, ya que pueden experimentar un calentamiento significativo y provocar quemaduras en la piel.
q) ATENCIÓN! los anillos, relojes, collares y otros objetos de metal pueden calentarse en la cercanía del aparato encendido.
r) Se prohíbe calentar recipientes vacíos en el aparato.
s) El aparato se debe usar sobre una superficie resistente al calor.
t) ATENCIÓN! La placa calentadora del aparato se mantiene caliente durante bastante tiempo después de desenchufarlo. Tocar la placa caliente puede provocar quemaduras en la piel.
u) Se prohíbe usar el aparato cerca de dispositivos sensibles a la radiación electromagnética.
v) Use únicamente los recipientes indicados para las placas de inducción.
w) No se debe colocar el aparato en superficies de metal.

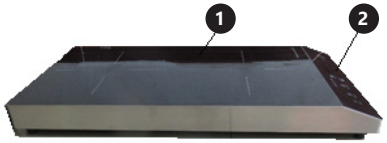
⚠ **¡ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El aparato está indicado para calentar y cocinar alimentos y líquidos contenidos en recipientes para placas de inducción. ¡El producto solamente puede utilizarse de forma privada!

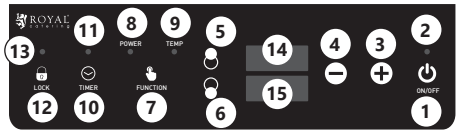
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. Placa calentadora
2. Panel de control

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL



1. Botón ON/OFF
2. Diodo: aparato apagado
3. Botón de aumento de valor
4. Botón de disminución de valor
5. Botón: seleccionar la zona de calentamiento superior
6. Botón: seleccionar la zona de calentamiento inferior
7. Botón: seleccionar función
8. Diodo: modo de ajuste de la potencia de calentamiento
9. Diodo: modo de ajuste de la temperatura de calentamiento
10. Botón de ajuste del temporizador
11. Diodo: modo de ajuste del temporizador
12. Botón: bloquear el dispositivo
13. LED: dispositivo bloqueado
14. Pantalla de parámetros de la zona de calentamiento superior
15. Pantalla de parámetros de la zona de calentamiento inferior

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA

LUGAR DE TRABAJO

La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Instale el equipo teniendo en cuenta que debe garantizarse una buena ventilación. Para ello hay que respetar una distancia perimetral mínima de al menos 10 cm. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

3.3. MANEJO DEL APARATO

SERVICIO

1) Coloque una olla llena, etc., en la parte central de la placa seleccionada.
2) Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación, enciéndalo presionando el botón ON/OFF. El LED por encima del botón se iluminará. En la pantalla aparecerá „----“.
3) Seleccione la zona de calentamiento superior ( ) o inferior ( ) presionando el botón correspondiente.
4) Para configurar la potencia de calefacción o la temperatura de una zona determinada, presione el botón FUNCTION y compruebe en qué función se enciende el diodo (POWER, TEMP-temperatura). Presionando el botón FUNCTION nuevamente cambiará la función seleccionada. Cambie la potencia y la temperatura presionando los botones + o -.
5) Para configurar la opción TIMER, seleccione la zona nuevamente y presione el botón TIMER. Puede configurar el temporizador presionando los botones + o - entre 0 y 180 minutos.

Después de seleccionar la función, presione el botón de bloqueo para bloquear la configuración seleccionada. El LED por encima del indicador de bloqueo se encenderá. Para realizar más cambios o apagar el dispositivo, presione el botón de bloqueo hasta que suene un doble pitido.

TABLA DE ERRORES

Código de error	Causa	Solución
E0	No hay ningún recipiente encima de la placa o el recipiente no es adecuado	Coloque un recipiente adecuado sobre la placa
E1	El dispositivo se calienta mucho (p. ej., las salidas de aire están cubiertas) Piezas rotas	Limpiar las rejillas de ventilación (dejar el dispositivo para que se enfrie, después debería estar listo para funcionar. Comuníquese con el servicio si la falla continúa) Comuníquese con el servicio
E2	El dispositivo se apaga por sobrecalentamiento	Saque el enchufe, retire el recipiente de la placa, reinicie el dispositivo después de que se haya enfriado
E3	Falta de alimentación aléctrica durante poco tiempo	Saque el enchufe y vuelva a conectar el dispositivo después de unos minutos.

LISTA DE DISPOSITIVOS

a) DISPOSITIVOS QUE SE PUEDEN USAR EN LA COCINA DE INDUCCIÓN
   Acero o fundición de hierro, hierro esmaltado, acero inoxidable, sartenes/ ollas de fondo plano de 12-26 cm de diámetro.
b) DISPOSITIVOS QUE NO SE DEBEN UTILIZAR EN UNA COCINA DE INDUCCIÓN
   Vidrio resistente al calor, platos de cerámica, cobre, sartenes/ollas de aluminio, sartenes/ollas con fondo redondeado con un diámetro inferior a 12 cm.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

a) Antes de proceder a la limpieza, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico.
b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
c) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
d) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
e) Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
f) Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa.
g) Las aberturas de ventilación deben limpiarse con un pincel y aire comprimido.
h) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
i) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.
j) No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.
k) No limpie el aparato con limpiadores que puedan contener sustancias ácidas. Los aparatos médicos, disolventes, carburantes, aceites y otros químicos podrían dañar el producto.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

MŰSZAKI ADATOK

Magyarázat Paraméterek	Érték Paraméterek
Termék neve	INDUKCIÓS FŐZŐLAP
Modell	RCIC-1800P6
Tápfeszültség [V ~]/ Frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	21-35
Védelmi osztály	1800
Védelmi osztály IP	I
Hőmérséklet-tartomány [°C]	IP23
Maximális terhelhetőség [kg]	60-240
Méretek [mm]	60 60 (30 mindegyik főzőfelületen)
Súly [kg]	30x58x6,5
Peso [kg]	5,5

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

A használati utasítás célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ALAPOSAN, ÉRTŐ OLVASÁSSAL TANULMÁNYOZZA A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására.

SZIMBÓLUMMAGYARÁZAT

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeinek.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Újrahasznosítható termék.
⚠	VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy EMLÉKEZZ! adott szituációnak megfelelően (általános figyelmeztető szimbólum).
	VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
	Vigyázat! A forró felület égési sérülést okozhat!

⚠ **VIGYÁZAT!** A használati utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

A használati utasítás eredeti változata a német verzió. A többi nyelvi verzió az eredeti német fordítása.

2. BIZTONSÁGOS ÜZEMELTETÉS

⚠ **VIGYÁZAT!** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és a teljes használati utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekben és a használati utasításban szereplő „készülék" vagy „termék" kifejezés az INDUKCIÓS FŰZŰLAP-ra vonatkozik.

2.1. ELEKTROMOSSÁGRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

a) A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon sem szabad módosítani. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
b) Kerülje a földelt elemekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést. Fokozott fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van, és közvetlen esőnek, nedves felületnek kitett berendezésekkel érintkezik vagy nedves környezetben dolgozik. A készülékbe jutó víz növeli a sérülés és az áramütés kockázatát.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
d) Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően. Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra. A kábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
e) Ha elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben történő használata, akkor maradékáram kapcsolót (RCD-t) kell használni. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.
f) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicserélni
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket nedves felületen használni.
h) Ne használja a készüléket nagyon magas páratartalmú helyiségekben / víztartályok közvetlen közelében!
i) Tilos a készülék eláztatása. Áramütés veszélye áll fenn!

2.2. MUNKAHELYRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

a) Ügyeljen a munkahelyen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, ügyeljen a cselekedeteire és használja a józan eszét a berendezés használata során.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
c) Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
d) A készüléket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
e) Tűz esetén csak száraz por vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltót szabad használni a készülék oltására mindaddig, amíg az feszültség alatt van.
f) Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a munkahelyen.
g) A készüléket jól szellőző helyen szabad csak használni.
h) A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
i) A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket gyermekektől elzárva kell tartani.
j) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.
k) Ha ezt az készüléket más készülékkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is.

⚠ **EMLÉKEZZ!** ügyeljen a gyerekekre és más személyekre a gép üzemeltetése során.

2.3. SZEMÉLYEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

a) Tilos a készüléket fáradtan, betegen vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt használni, amely jelentősen korlátozza a koncentrációs képességet.
b) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi és mentális funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket), valamint nem használhatják megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeli munkájukat, vagy elmagyarázta, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.
c) A készüléket csak olyan testileg és szellemileg alkalmas, szakképzett személyek kezelhetik, akik elolvasták a jelen használati utasítást, és részt vettek munkavédelmi képzésben.
d) Legyen óvatos, használja a józan eszét a készülék használata során. Munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet okozhat.
e) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.

2.4. A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

a) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
b) A beállítások módosítása, a tisztítás vagy a karbantartás előtt ki kell húzni a készüléket az áramforrásból. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
c) Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
d) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden munka előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton vagy a mozgó alkatrészeken (repedések az alkatrészeken és alegységeken, vagy bármilyen más körülmény, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt javítsa meg.
e) A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.
f) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
g) Amikor a készüléket a tárolás helyéről a felhasználás helyére szállítja vagy átviszi, ügyeljen a kézi szállítás munkavédelmi és biztonsági elveire, amelyek az adott országban érvényesek, ahol az készülék használva van.
h) Tilos a készüléket működés közben mozgatni, áthelyezni vagy forgatni.
i) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg be van kapcsolva.
j) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
k) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy a karbantartási munkálatokat.
l) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
m) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
n) Az alumíniumfóliát és a műanyag edényeket tartsa távol a készülék főzőlapjától.
o) Ne tároljon tárgyakat a készülék felületén.
p) Ne helyezzen fémedényeket, evőeszközöket stb. a készülék fűtőlapjának környékére, mert azok nagyon felforrósodhatnak és bőrégést okozhatnak.
q) FIGYELEM! gyűrűk, órák, láncok stb. és egyéb fémtárgyak felforrósodhatnak, ha a készülék közelében vannak, amikor az be van kapcsolva.
r) Tilos üres edényt melegíteni a készüléken.
s) A készüléket hőálló felületen használja.
t) VIGYÁZAT! A készülék főzőlapja az áramellátás kikapcsolása után is sokáig forró marad. A főzőlap megérintése megégeti a bőrt.
u) Tilos a készüléket elektromágneses sugárzásra érzékeny eszközök közelében használni.
v) Csak indukciós főzőlaphoz való edényeket használjon.
w) Ne helyezze a készüléket fémfelületre.

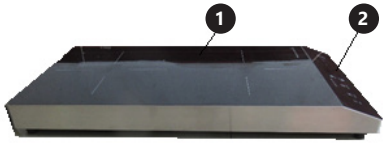
⚠ **VIGYÁZAT!** Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint.

3. ÜZEMELTETÉS SZABÁLYAI

A készüléket indukciós főzőlapokhoz tervezett edényekbe és lábasokba helyezett ételek és folyadékok melegítésére és főzésére tervezték. A termék kizárólag otthoni használatra készült!

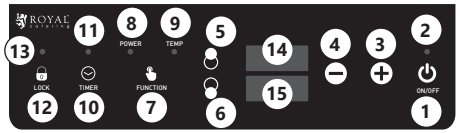
A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen károkért.

3.1. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. Főzőlap
2. Kezelőpanel

A VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA



1. ON/OFF gomb
2. Dióda: a készülék be van kapcsolva
3. Értéknövelő gomb
4. Értékcsökkentő gomb
5. Gomb: a felső főzőlap kiválasztása
6. Gomb: az alsó főzőlap kiválasztása
7. Gomb: funkcióválasztó
8. Dióda: a főzőteljesítmény beállítási módja
9. Dióda: a főzési hőmérséklet beállítási módja
10. Gomb: az időzítő beállítása
11. Dióda: az időzítő beállítási módja
12. Gomb: a készülék blokkolása
13. Dióda: a készülék blokkolva lett
14. A felső főzőlap paramétereinek kijelzése
15. Az alsó főzőlap paramétereinek kijelzése

3.2. BEÜZEMELÉS ELŐTT

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy biztosítva a jó légáramlást. A készülék mindegyik falától legalább 10 cm távolságot kell tartani. Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig egyenes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és csökkent szellemi, érzékszervi vagy mentális funkciókkal rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel villásdugója bármikor elérhető legyen. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

3.3. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

HASZNÁLAT

1) Helyezze a megtöltött edényt (stb.) a kiválasztott főzőlap közepére.
2) Csatlakoztassa a készüléket áramforráshoz, majd kapcsolja be az ON/OFF gomb megnyomásával. A gomb feletti LED kigyullad. A következő jelenik meg a kijelzőn: „----„.
3) A megfelelő gombbal válassza ki a felső ( ) vagy az alsó ( ) főzőlapot.
4) Egy adott főzőlap főzési teljesítményének vagy hőmérsékletének beállításához nyomja meg a FUNCTION gombot és ellenőrizze, hogy a dióda (POWER – teljesítmény, TEMP – hőmérséklet) melyik funkciónál világít. A FUNCTION gomb újbóli megnyomása megváltoztatja a kiválasztott funkciót. Módosítsa a teljesítményt és a hőmérsékletet a + vagy a - gombbal.
5) Az IDŐZÍTŐ opció beállításához válassza ki újra az adott főzőlapot, és nyomja meg a TIMER gombot. Az időzítőt a + vagy - gombok megnyomásával állíthatja be 0 és 180 perc között.

A funkció kiválasztása után nyomja meg a zár gombot a kiválasztott beállítások zárolásához. A zárjelző feletti LED kigyullad. További módosítások végrehajtásához vagy a készülék kikapcsolásához nyomja meg a zár gombot, amíg dupla sípoló hangot nem hall.

HIBÁK TÁBLÁZATA

Hibakód	Ok	Megoldás
E0	Nincs edény a főzőlapon, vagy az nem megfelelő	Helyezzen megfelelő edényt a főzőlapra
E1	A készülék nagyon felforrósodik (pl. fedett szellőzőnyílások) Törött alkatrészek	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat (hagyja lehűlni a készüléket, ez idő után a készüléknek üzemkésznek kell lennie, ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez) Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel
E2	A készülék túlmelegedés miatt kikapcsol	Húzza ki a dugót a konnektorból, vegye le az edényt a főzőlapról, majd indítsa újra a készüléket, miután lehűlt
E3	Rövid ideig tartó áramszünet	Húzza ki a dugót a konnektorból, majd néhány perc múlva csatlakoztassa újra.

AZ ESZKÖZÖK LISTÁJA

a) ESZKÖZÖK, AMELYEKET HASZNÁLHAT INDUKCIÓS FŐZŐLAPON
   Acél vagy öntöttvas, zománcozott vas, rozsdamentes acél, 12-26 cm átmérőjű lapos fenekű serpenyők/ edények.
b) ESZKÖZÖK, AMELYEKET NEM HASZNÁLHAT INDUKCIÓS FŐZŐLAPON
   Hőállóüveg-edények, jánaitál, kerámiaedények, réz, alumíniumserpenyők/-edények, 12 cm-nél kisebb átmérőjű, lekerekített aljú serpenyők / edények.

3.4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

a) Minden tisztítás előtt, és akkor is, ha a készülék nincs használatban húzza ki a hálózati csatlakozót.
b) A felület tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószereket szabad használni.
c) Minden tisztítás után az összes alkatrészt alaposan meg kell szárítani a készülék újbóli használata előtt.
d) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
e) Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
f) Ügyeljen arra, hogy víz ne kerülhessen a készülék burkolatán lévő szellőzőnyílásokba.
g) A szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel kell tisztítani.
h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e raja sérülések és megfelelően működik-e.
i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
j) Ne használjon éles és/vagy fém eszközöket (pl. drótkefét vagy fém spatulát) a tisztításhoz, mert azok sérülést okozhatnak a készülék felületét bevonó anyagon.
k) Ne tisztítsa a készüléket maró anyagokkal, orvosi tisztítószerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyszerekkel, mert ezek károsíthatják a készüléket.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK UTILIZÁLÁSA

Az élettartamának végén nem szabad ezt a készüléket a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Hanem egy az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen kell leadni. Ezt a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum is jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrafelhasználással, anyagok újrahasznosításával vagy a használt eszközök más módon történő használatával jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi hatóságoknál lehet tájékozódni a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyről.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter beschrijving	Parameter waarde
Productnaam	INDUCTIEVUUR
Model	RCIC-1800P6
Nominale spanning [V~]/ frequentie [Hz]	230/50
Frequentiebereik [kHz]	21-35
Nominaal vermogen [W]	1800
Beschermingsklasse	I
Beschermingsgraad IP	IP23
Temperatuurmråde [˚C]	60-240
Maximale belasting [kg]	60 (30 voor elke zone)
Dimensioner [mm]	30x58x6,5
Gewicht [kg]	5,5

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

LEGENDA

CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
⚠	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie (algemeen waarschuwingssignaal).
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!

⚠ **LET OP!** De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

De originele gebruikershandleiding is geschreven in het Duits. Andere taalversies zijn vertalingen uit het Duits.

2. GEBRUIKSVEILIGHEID

⚠ **ATTENTIE!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen „apparaat" of „product" gebruikt om naar inductiekookplaten te verwijzen.

2.1. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
g) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
h) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.
i) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof .
c) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
d) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Voer zelf geen reparaties uit!
e) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
f) Kinderen of onbevoegden mogen de werkplek niet betreden.
g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
h) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
i) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
j) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
k) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.

⚠ **HERINNER!** Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
c) Het apparaat mag alleen worden gebruikt door lichamelijk fitte personen die in staat zijn het te hanteren, goed opgeleid zijn, vertrouwd zijn met deze handleiding en opgeleid zijn in het kader van veiligheid en gezondheid op het werk.
d) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
e) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT

a) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (schakelt het apparaat niet in en uit). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
b) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer vóór elk gebruik op algemene schade en controleer vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
f) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik
g) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
h) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
i) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.
j) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
k) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
l) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
m) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
n) Houd aluminiumfolie en plastic serviesgoed uit de buurt van de kookplaat.
o) Bewaar geen voorwerpen op het oppervlak van het apparaat.
p) Plaats geen metalen kookgerei, bestek enz. in de buurt van de kookplaat, aangezien deze heet kunnen worden en brandwonden op de huid kunnen veroorzaken.
q) OPMERKING! ringen, horloges, kettingen enz. en andere metalen voorwerpen kunnen in de buurt van het ingeschakelde apparaat heet worden.
r) Verwarm geen leeg kookgerei op de kookplaat.
s) Het apparaat moet op een hittebestendig oppervlak worden gebruikt.
t) OPMERKING! De kookplaat blijft nog lange tijd heet nadat de stroom is uitgeschakeld. Het aanraken van een hete kookplaat veroorzaakt brandwonden aan de huid.
u) Gebruik het fornuis niet in de buurt van apparaten die gevoelig zijn voor elektromagnetische straling.
v) Gebruik alleen kookgerei dat is ontworpen voor gebruik met inductiekookplaten.
w) Plaats het apparaat niet op metalen oppervlakken

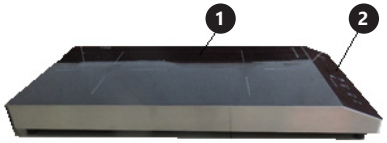
NL

⚠ **ATTENTIE!** Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. GEBRUIK RICHTLIJNEN

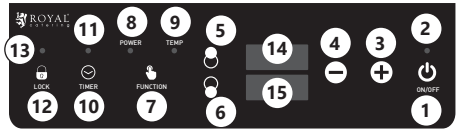
Het apparaat is ontworpen voor het verwarmen en koken van gerechten en vloeistoffen in kookgerei dat bedoeld is voor gebruik met inductiekookplaten.
Het product is alleen bedoeld voor thuisgebruik!
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



1. Kookplaat
2. Besturingspaneel

BESCHRIJVING VAN BEDIENINGSPANELEN



1. Knop: AAN/UIT
2. LED: het apparaat is ingeschakeld
3. Knop: waardeverhoging
4. Knop: waardevermindering
5. Knop: selectie van de bovenste verwarmingszone
6. Toets: selectie van de onderste verwarmingszone
7. Knop: functieselectie
8. LED: modus voor het instellen van het verwarmingsvermogen
9. LED: instellingsmodus verwarmingstemperatuur
10. Knop: timerinstelling
11. LED: timer-instelmodus
12. Knop: apparaatvergrendeling
13. LED: apparaat geblokkeerd
14. Weergave van parameters van de bovenste verwarmingszone
15. Weergave van parameters van de onderste verwarmingszone

3.2. KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Houd het product uit de buurt van hete oppervlakken. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

3.3. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

HOE TE GEBRUIKEN

1) Plaats een gevulde pan etc. centraal op de geselecteerde kookplaat.
2) Sluit het apparaat aan op de voeding en schakel het vervolgens in door op de AAN/UIT-knop te drukken. De LED boven de knop gaat branden. Op het display verschijnt „----".
3) Selecteer de bovenste ( ) of lager ( ) verwarmingszone door op de betreffende knop te drukken.
4) Om het verwarmingsvermogen of de temperatuur van een bepaalde zone in te stellen, drukt u op de FUNCTION-knop en controleert u welke functie de diode (POWER-power, TEMP-temperatuur) oplicht. Als u nogmaals op de FUNCTION-knop drukt, wordt de geselecteerde functie gewijzigd. Wijzig het vermogen en de temperatuur door op de knoppen + of - te drukken.
5) Om de TIMER-optie in te stellen, selecteert u de zone opnieuw en drukt u op de TIMER-knop. U kunt de timer instellen door op de knoppen + of - te drukken tussen 0 en 180 minuten.

Nadat u een functie hebt geselecteerd, drukt u op de vergrendelknop om de geselecteerde instellingen te vergrendelen. De LED boven de vergrendelingsindicator gaat branden. Om verdere wijzigingen aan te brengen of het apparaat uit te schakelen, houdt u de vergrendelknop ingedrukt totdat u een dubbele pieptoon hoort.

TABEL MET FOUTEN

Foutcode	Oorzaak	Oplossing
E0	Er staat geen pan op het fornuis of deze is niet geschikt	Plaats een geschikte schaal op het fornuis
E1	Het apparaat wordt erg heet (bijv. afgedekte ventilatieopeningen) Beschadigde onderdelen	Maak de ventilatieopeningen schoon (laat het apparaat afkoelen, na deze tijd zou het apparaat klaar moeten zijn voor gebruik, neem contact op met de service als de fout blijft bestaan) Neem contact op met de dienst
E2	Het apparaat wordt uitgeschakeld vanwege oververhitting	Trek de stekker uit het stopcontact, haal de pan uit het fornuis en start het apparaat opnieuw op nadat het is afgekoeld
E3	Kortstondige stroomstoring	Haal de stekker uit het stopcontact en steek hem na enkele minuten weer in het stopcontact

LIJST MET APPARATEN

a) APPARATEN DIE KUNNEN WORDEN GEBRUIKT OP EEN INDUCTIEKOKER
Staal of gietijzer, geëmailleerd ijzer, roestvrij staal, pannen/potten met platte bodem van 12-26 cm diameter.
b) APPARATEN DIE NIET OP EEN INDUCTIEKOKER MOETEN WORDEN GEBRUIKT
Hittebestendig glas, keramische schalen, koper, aluminium pannen/potten, pannen/potten met een ronde bodem met een diameter van minder dan 12 cm.

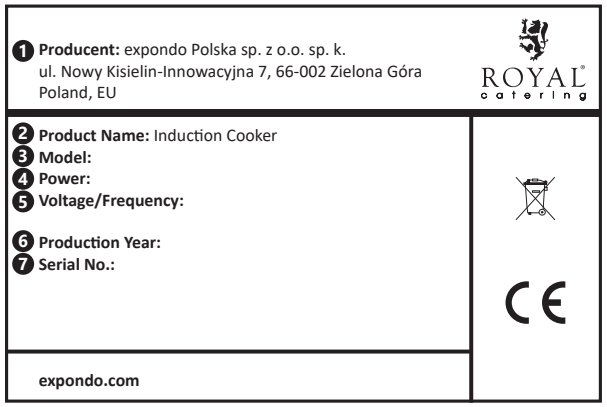
3.4. REINIGING EN ONDERHOUD

a) Koppel het apparaat altijd los voordat u het schoonmaakt.
b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
h) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
i) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
j) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/ of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
k) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

VERWIJDEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

NAMEPLATE TRANSLATIONS



	❶	❷	❸	❹
DE	Hersteller	Produktname	Modell	Leistung
EN	Manufacturer	Product Name	Model	Power
PL	Producent	Nazwa produktu	Model	Moc
CZ	Výrobce	Název výrobku	Model	Jmenovitý výkon
FR	Fabricant	Nom du produit	Modèle	Puissance
IT	Produttore	Nome del prodotto	Modello	Potenza
ES	Fabricante	Nombre del producto	Modelo	Potencia

	❺	❻	❼
DE	Spannung/Frequenz	Produktionsjahr	Ordnungsnummer
EN	Voltage/Frequency	Production Year	Serial No.
PL	Napięcie znamionowe/Częstotliwość	Rok produkcji	Numer serii
CZ	Jmenovité napájecí napětí/Frekvence	Rok výroby	Sériové číslo
FR	Tension/Fréquence	Année de production	Numéro de serie
IT	Tensione/Frequenza	Anno di produzione	Numero di serie
ES	Voltaje/Frecuencia	Año de producción	Número de serie

NOTES/NOTZIEN

ROYAL
catering

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com